



3 year guarantee

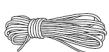
PRO

CE 0082 **UIAA** EN 12 278 **ER**(EN) Pulley
(FR) Poule

205 g

EN 1891 A
EN 892

7 ≤ Ø ≤ 13 mm



⚠ WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
 - Read and understand all instructions for use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

NFPA CERTIFICATION FOR PRO P46

THIS PRO MEETS THE AUXILIARY EQUIPMENT REQUIREMENTS OF NFPA 1983, STANDARD ON LIFE SAFETY ROPE AND EQUIPMENT FOR EMERGENCY SERVICES, 2012 EDITION.

EMERGENCY SERVICES AUXILIARY EQUIPMENT IN ACCORDANCE WITH NFPA 1983-2012

PULLEY : MBS 22 kN
T (TECHNICAL USE)
MEETS NFPA 1983 (2012 ED.)

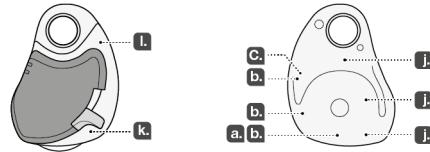


Use only TECHNICAL or GENERAL USE LIFE SAFETY ROPES, (core + sheath) diameter between 10 mm and 13 mm.

After removing the Instructions for Use from the equipment, make a copy of it and keep the original as part of a permanent record that includes the usage and inspection history for the equipment. Keep the copy of the Instructions for Use with the equipment and refer to it before and after each use. Additional information regarding auxiliary equipment can be found in NFPA 1500, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program, and NFPA 1983, Standard on Fire Service Life Safety Rope and System Components.

1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

Traceability and markings / Traçabilité et marquage

**CE** 0082

- a. Body controlling the manufacture of this PPE

- b. Notified body that carried out the CE type examination

Apave Sudeurope SAS
8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.P. Saumaty-Séon - CS 60193
13222 MARSEILLE CEDEX CEDEX 16
N°0082

- c. Traceability: datamatrix =
product reference + individual reference

- d. Rope diameter

e. Individual number

00 000 AA 0000

- f. Year of manufacture

- g. Day of manufacture

- h. Control or name of inspector

- i. Incrementation

- j. Standards

- k. Carefully read the instructions for use

- l. Model identification

PETZL.COM

Latest version



Other languages



PPE checking

PETZL
F-38920 Croziers
PETZL.COM

ISO 9001

© Petzl

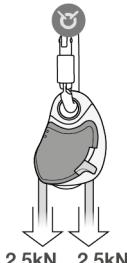
Made in France



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

2. Resistance Résistance

Working load limit
Valeur d'utilisation maxi



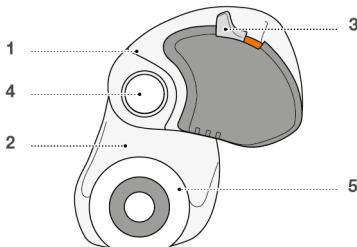
2,5kN 2,5kN

Breaking load
Charge de rupture



11kN 11kN

3. Nomenclature Nomenclature



4. Inspection, points to verify

Contrôle, points à vérifier



PETZL.COM



5. Compatibility (text part)

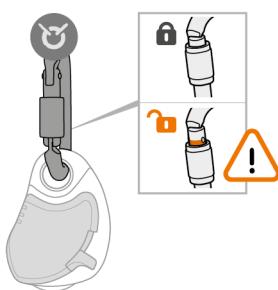
Compatibilité (partie texte)



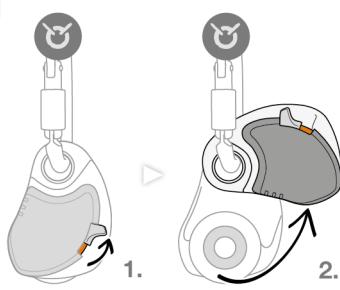
6. Installing the pulley

Mise en place de la poulie

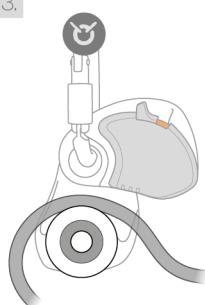
1.



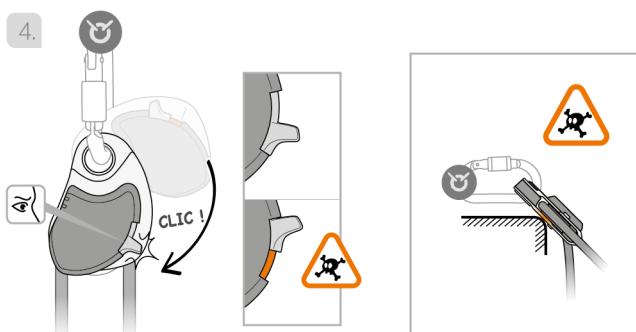
2.



3.

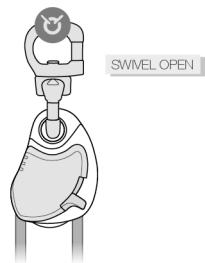


4.



Example of usage

Exemple d'utilisation



7 Additional information

Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie



unlimited
illimitée

B. Acceptable T°

T° tolérées



C. Precautions for use / Précautions d'usage



etc...

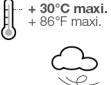
D. Cleaning / Nettoyage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.



E. Drying / Séchage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

F. Storage - Transport

Stockage - transport



+ 30°C / + 86°F
+ 10°C / + 50°F

G. Maintenance

Entretien



H. Modifications - Repairs

Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact

Questions - Contact



petzl.com

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.
The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment. It is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.
You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE):
Rolley that can be opened without removing it from the anchor.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

2. Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Strength

Maximum working load: 5 kN.

Breaking strength: 22 kN.

3. Nomenclature

(1) Moving side plate, (2) Fixed side plate, (3) Safety catch with visual locking indicator, (4) Attachment hole, (5) Rea.

Principal materials: aluminum alloy, stainless steel, nylon.

4. Inspection, points to verify

Your safety is related to the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection at least once every 12 months. Follow the procedures described at www.petzl.com/ppe. Record the results on your PPE inspection form.

Before each use

Verify that the product is free of cracks, deformation, marks, wear, corrosion... Verify the condition of the sheath and that it is working properly.

During each use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all pieces of equipment in the system are correctly positioned with respect to each other.

5. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

Equipment used with your PRO must meet current standards in your country (e.g. EN 362 carabiners).

6. Installing the pulley

Warning: if the red indicator on the safety catch is visible, the PRO is not locked: risk of accidental opening.

Example of usage:

Semi-permanent installation with SWIVEL OPEN on the anchor.

7. Additional information

When to retire your equipment:

Verifying an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environment, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It has been subjected to a major fall (or load).
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Unlimited lifetime - B. Acceptable temperatures - C. Usage precautions - D. Cleaning - E. Drying - F. Storage/transport - G. Maintenance - H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - I. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Traceability and markings

a. Body controlling the manufacture of this PPE - b. Notified body performing the CE type exam - c. Traceability: datamatrix = model number + serial number - d. Diameter - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Day of manufacture - h. Control or name of inspector - i. Incrementation - j. Standards - k. Read the instructions for use carefully - l. Model identification

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seules certaines techniques et usages sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informeront de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement. Pour plus d'informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'usage correct de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI).

Rolley curvable sans déconnexion de l'ancrage.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées, ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Résistance

Valeur d'utilisation maximum : 5 kN.

Charge de rupture : 22 kN.

3. Nomenclature

(1) Flasque mobile, (2) Flasque fixe, (3) Cliquet avec témoin visuel de verrouillage, (4) Trou de connexion, (5) Réa.

Matériaux principaux : alliage d'aluminium, acier inoxydable, polyamide.

4. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie par une personne compétente au minimum tous les 12 mois. Respectez les modes opératoires décrits sur www.petzl.com/epi. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI.

Avant toute utilisation

Sur le produit, vérifiez l'absence de fissures, déformations, marques, usure, corrosion... Vérifiez l'état du réa et son bon fonctionnement.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

5. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

Les éléments utilisés avec votre PRO doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (nousquots EN 362 par exemple).

6. Installation de la poulie

Attention, si le témoin rouge du cliquet apparaît, la PRO n'est pas verrouillée : risque d'ouverture imprévisible.

Exemple d'utilisation :

Installation semi-permanente avec SWIVEL OPEN à l'ancrage.

7. Informations complémentaires

Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebouter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnement d'utilisation : milieux agressifs, milieu marin, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebouté quand :

- Il a subi une chute importante (ou effort),
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.
- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Déposez les produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie illimitée - B. Températures tolérées - C. Précautions d'usage - D. Nettoyage - E. Séchage - F. Stockage/transport - G. Entretien - H. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl sauf pièces de rechange) - I. Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Traçabilité et marquage

A. Châssis contrôlant la fabrication de cet EPI - b. Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type - c. Traçabilité : datamatrix = référence produit + numéro individuel - d. Diamètre - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Jour de fabrication - h. Contrôle ou nom du contrôleur - i. Incrémentation - j. Normes - k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Ihr Produkt richtig verwendet. Es werden nur einige der Techniken und Verwendungen dargestellt.

Die Warnhinweise informieren Sie über gewisse mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch wichtig, alle Warnhinweise zu beachten. Bitte nehmen Sie Kontakt mit den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Personale Schutzausrüstung (PSA).

Umlenkrolle, die sich öffnen lässt, auch wenn sie am Anschlagpunkt befestigt ist. Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu diesem Zweck verwendet werden, für den es entworfen wurde.

Haftung

ACHTUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich.

Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen
- Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein
- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Einschränkungen kennen lernen
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Bruchlast

Maximaler Gebrauchswert: 5 kN.

Bruchlast: 22 kN.

3. Benennung der Teile

(1) Bewegliches Seitenteil, (2) Festes Seitenteil, (3) Sicherheitsclip mit optischer Anzeige bei Nichtverriegelung, (4) Verbindungsöse, (5) Laufrolle.

Materialien: Aluminiumlegierung, Edelstahl, Polyamid.

4. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab.

Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Bitte beachten Sie die auf petzl.com/de/psa überprüfung beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein.

Vor jedem Einsatz

Überprüfen Sie das Produkt auf Risse, Deformierungen, Kratzer, Abrundungs- und Korrosionsscheinungen usw. Überprüfen Sie den Zustand der Rolle und vergewissern Sie sich, dass diese einwandfrei funktioniert.

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

5. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel).

Die mit Ihrer PRO verwendeten Ausrüstungselemente müssen mit den in Ihrem Land geltenden Normen übereinstimmen (z.B. Karabiner EN 362).

6. Installation der Seilrolle

Achtung, wenn die rote Anzeige des Sicherheitsclips sichtbar ist, ist die PRO nicht verriegelt. Es besteht das Risiko, dass der Klemmhebel unbeabsichtigt geöffnet wird.

Anwendungsbeispiel:

Dauerhafte Installation mit dem SWIVEL OPEN am Anschlagpunkt.

7. Zusätzliche Informationen

Aussondern von Ausrüstung:

ACHTUNG, außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresklima, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:

- Nach einem schweren Stoß oder Belastung
- Das Überprüfungsergebnis ist nicht zufriedenstellend, das Produkt fällt bei der Überprüfung durch Sie bzw/sein/eine Zuverlässigkeit
- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt
- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.)
- Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zeichenerklärungen:

A. Unbegrenzte Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen

- D. Reinigung - E. Trocknung - F. Lagerung/Transport - G. Pflege - H. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) - I. Fragen/Kontakt

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abrundung, Oxidation, Änderungen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Die Herstellung dieser PSA überwachende Stelle - b. Benannte Stelle für die EG-Baumusterprüfung - c. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix = Artikelnummer + individuelle Nummer - d. Durchmesser - e. Individuelle Nummer - f. Herstellungsjahr - g. Herstellungsstag - h. Prüfung oder Name des Prüfers - i. Fortlaufende Seriennummer - j. Normen - k. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch - l. Modell-Identifizierung

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati.

I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma non obbligatoriamente. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.

Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattate Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI).

Carrucola apribile senza scollaggio dall'ancoraggio.

Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE

Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzate questo dispositivo.

2. Resistenza

Valore di massimo utilizzo: 5 kN.

Carga di rotura: 22 kN.

3. Nomenclatura

(1) Plancia mobile, (2) Plancia fissa, (3) Clicchettino con indicatore visivo di bloccaggio, (4) Foro di collegamento, (5) Puleggia.

Materiale principale: lega d'alluminio, acciaio inossidabile, poliammide.

4. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura.

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente. Rispettate le procedure descritte sul sito www.petzl.com/it/verifica-dpi.

Registrate i risultati nella scheda di vita del vostro DPI.

Prima di ogni utilizzo

Verificate sul prodotto l'assenza di fessurazioni, deformazioni, segni, usura, corrosione...

Verificate lo stato della puleggia e il suo corretto funzionamento.

Durante l'utilizzo

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

5. Compatibilità

Verificate la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale).

Gli elementi utilizzati con il PRO devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese (per esempio moschettoni EN 362).

6. Installazione della carrucola

Attenzione, se compare l'indicatore rosso del clicchettino, la PRO non è bloccata: rischio di apertura involontaria.

Esempio di utilizzo:

Installazione semi-permanente con SWIVEL OPEN sull'ancoraggio.

7. Informazioni supplementari

Attenzione

ATTENZIONE: un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambiente marino, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...).

Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha subito una forte caduta (o sforzo).
- Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.
- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.

Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).

Distruggere i prodotti scarlatti per evitare un futuro utilizzo.

Pictogrammi:

A. Utilizzo limitata - B. Temperatura tollerata - C. Precauções d'uso - D. Pulizia - E. Assuguratura - F. Stoçage/trasporto - G. Manutenção - H. Modificaes/repairos (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - I. Domande/contatto

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Tracciabilità e marcatura

a. Organismo che controlla la fabbricazione di questo DPI - b. Ente riconosciuto che interviene per l'esame CE di tipo - c. Tracciabilità: datamatrix = codice prodotto + numero individuale - d. Diámetro - e. Número individual - f. Anno di fabbricazione - g. Dia de fabricación - h. Controle o nome del controllore - i. Incrementação - j. Normas - k. Lea atentamente la ficha técnica - l. Identificación de modelo

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunas técnicas y utilizaciones.

Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es imposible describirlos todos. Infórmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contate con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI).

Polea que se puede abrir sin desconectarla del anclaje.

Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto.

Responsabilidad

ATENCIÓN

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.

Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en la utilización de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén al control el vision directo de una persona competente y responsable.

Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Resistencia

Valor máximo de utilización: 5 kN.

Carga de rotura: 22 kN.

3. Nomenclatura

(1) Placa lateral móvil, (2) Placa lateral fija, (3) Gatillo con indicador visual de bloqueo, (4) Orificio de conexión, (5) Roldana.

Materiales principales: aleación de aluminio, acero inoxidable y poliamida.

4. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo.

Petzl aconseja una revisión en profundidad por parte de una persona competente cada 12 meses como mínimo. Respete los modos operativos descritos en www.petzl.com/es/revision-epi. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI.

Antes de cualquier utilización

Compruebe que el producto no tenga fisuras, deformaciones, marcas, desgaste, corrosión...

Compruebe el estado de la roldana y su correcto funcionamiento.

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese de la correcta colocación de los equipos entre sí.

5. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta).

Los elementos utilizados con la PRO deben cumplir con las normas en vigor en su país (por ejemplo, mosquetones EN 362).

6. Instalación de la polea

Atención, si el indicador rojo del gatillo es visible, la PRO no está bloqueada: riesgo de apertura imprevisible.

Ejemplo de utilización:

Instalación semipermanente con un SWIVEL OPEN en el anclaje.

7. Información complementaria

De la base:

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos...).

Un producto debe darse de baja cuando:

- Ha sufrido una caída importante (o esfuerzo).
- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.

- No conoce el historial completo de utilización.

- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos...).

Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Utilización limitada - B. Temperatura tolerada - C. Precauciones de utilización

D. Limpieza - E. Secado - F. Almacenamiento/transporte - G. Mantenimiento - H.

Modificaciones/repairos (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - I. Preguntas/contacto

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retocos, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias, las utilidades para las que este producto no está destinado.

Trazabilidad y marcado

a. Organismo que controla la fabricación de este EPI - b. Organismo notificado que intervienen en el examen CE de tipo - c. Tracciabilità: datamatrix = referencia producto + número individual - d. Diámetro - e. Número individual - f. Año de fabricación - g. Dia de fabricación - h. Controle ou nome do controlador - i. Incrementação - j. Normas - k. Lea atentamente la ficha técnica - l. Identificación de modelo

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retocos, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias, las utilidades para las que este producto no está destinado.

Trazabilidad y marcado

a. Organismo que controla la fabricación de este EPI - b. Organismo notificado que intervienen en el examen CE de tipo - c. Tracciabilità: datamatrix = referencia producto + número individual - d. Diámetro - e. Número individual - f. Anno di fabbricazione - g. Dia de fabricación - h. Controle ou nome do controlador - i. Incrementação - j. Normas - k. Lea atentamente la ficha técnica - l. Identificación de modelo

1. Campo de aplicación

EPI:

Equipo de protección individual (EPI).

Polea que se abre sin desconectarla del anclaje.

Este producto no debe ser solicitado para lá os seus limites ou em qualquer situação para a qual não tenha sido previsto.

Responsabilidad

ATENCIÓN

As actividades que implicam a utilización deste produto são por natureza perigosas.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
- Formar-se especificamente na utilização deste equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e as suas limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inherentes.

O não respeito destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão estiverem garantidos por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se não se sente à medida de assumir essa responsabilidade, ou se não entendeu bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Resistência

Valor de utilização máximo: 5 kN.

Carga de ruptura: 22 kN.

3. Nomenclatura

(1) Placa móvil, (2) Placa fija, (3) Patilla com indicador visual de travada, (4) Orificio de conexión, (5) Polea.

Materias principales: liga de aluminio, aço inox, poliamida.

4. Controle, pontos a verificar

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento.

A Petzl aconselha uma verificação aprofundada por uma pessoa competente no mínimo todos os 12 meses. Respete os modos de operação descritos em www.petzl.com/ppe. Registe os resultados da inspecção na ficha de acompanhamento do seu EPI.

Antes de qualquer utilização

No produto verifica a ausência de fissuras, deformação, marcas, desgaste, corrosão...

Verifique o estado da polea e o seu correcto funcionamento.

Durante a utilização

É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com outros equipamentos do sistema. Assegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos, de uns em relação aos outros.

5. Compatibilidade

Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = boa interação funcional).

Os elementos utilizados com a sua PRO devem estar conformes às normas em vigor no seu país (mosquetões EN 362, por exemplo).

6. Instalação da roldana

Atenção, se o testemunho vermelho está à vista, a PRO não está travada: risco de abertura involuntária.

Exemplos de utilização:

Instalação semi-permanente com SWIVEL OPEN sull'ancoraggio.

7. Informações complementares

Abster um produto:

ATENÇÃO: um evento excepcional pode conduzir ao abate de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, arestas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos...).

Um produto deve ser abatido quando:

- Foi sujeito a uma queda importante (o esforço).
- O resultado das verificações do produto não é satisfatório. Você tem uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
- Você não conhece a história completa de utilização.
- Quando a sua utilização está obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).

Destruição dos produtos abatidos para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A. Duração de vida limitada - B. Temperatura tolerada - C. Precauções de utilização

- D. Limpeza - E. Secagem - F. Armazenamento/transporte - G. Manutenção - H.

Modificações/repairos (interditadas fora das oficinas Petzl salvo peças sobresselentes) - I.

Questões/contacto

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito do material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação,

modificações ou retocos, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Tracabilidade e marcasões

a. Organismo controlador do fabrico deste EPI - b. Organismo notificado interveniente para o exame CE de tipo - c. Tracciabilità: datamatrix = referência do produto + número individual

- d. Diâmetro - e. Número individual - f. Ano de fabrico - g. Dia de fabrico - h. Controle ou nome do controlador - i. Incrementação - j. Normas - k. Lea atentamente a notícias técnicas - l. Identificação do modelo NL.

In deze bijlitter wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken in toepassing en daarop kan u rekenen.

De waarschuwingenborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aangevulde info op Petzl.com.

U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken.

De waarschuwingenborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aangevulde info op Petzl.com.

De waarschuwingenborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aangevulde info op Petzl.com.

De waarschuwingenborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aangevulde info op Petzl.com.

De waarschuwingenborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aangevulde info op Petzl.com.

De waarschuwingenborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aangevulde info op Petzl.com.

De waarschuwingenborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aangevulde info op Petzl.com.

De waarschuwingenborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aangevulde info op Petzl.com.

De waarschuwingenborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aangevulde info op Petzl.com.

De waarschuwingenborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aangevulde info op Petzl.com.

De waarschuwingenborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aangevulde info op Petzl.com.

De waarschuwingenborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aangevulde info op Petzl.com.

De waarschuwingenborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aangevulde info op Petzl.com.

De waarschuwingenborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en a

In deze bladzijde wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toepassingen aan bod.
De waarschuwingsborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw product. Lees de waarschuwingen en houdt alles behoorlijk om. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullende info op Petzl.com.
U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwingsrekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de oorsprong liggen van bijkomende gevaren. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Personeel beschermingsmiddel (PPE).
Petzl die open kan zonder los te maken van de verankering.

Dit product mag niet meer belast worden en toegelezen en mag niet gebruikt worden in elke situatie waarvoor het niet bedoeld is.

Verantwoordelijkheid

OPGELET

De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevaren.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voor u de uitrusting gebruikt moet u:

- Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training hebben gevuld voor het gebruik van deze uitrusting.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.

- De inhorente risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van) bevoegde en beraden personen.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op zich te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrepen hebt, gebruik dit apparaat dan niet.

2. Weerstand

Maximale gebuikswaarden: 5 kN.

Breklast: 22 kN.

3. Terminologie van de onderdelen

(1) Mobiele flank, (2) Vaste flank, (3) Vergrendelingsknip met visuele controleknop, (4)

Verbindingsoog, (5) Blokschijf.

Voornaamste materialen: aluminiumlegering, roestvrij staal, polyamide.

4. Check: te controleren punten

Uw veiligheid is afhankelijk van uw volledige uitrusting.

Petzl beveelt op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon aan. Leef de gebruikssregels na zoals vermeld op Petzl.com/PPE. Noteer de resultaten op de fiche van uw PBM.

Vóór elk gebruik

Zie het product na op de afwezigheid van scheuren, vervormingen, vlekken, slijtage, corrosie ... Check de toestand van de blokschijf en de goede werking ervan.

Tijdens het gebruik

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Vergewis u ervan dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

5. Verenigbaarheid

Gelieve na te zien of dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie).

De elementen die u samen met uw PRO gebruikt, moeten voldoen aan de normen die van kracht zijn in uw land (bv. karabiners EN 362).

6. Installatie van de katrol

Opgelet: als de rode indicator van de knip zichtbaar wordt, is de PRO niet vergrendeld: gevaar dat hij ongewild open gaat.

Mogelijke toepassing:

Semipermanente installatie met SWIVEL OPEN op de verankering.

7. Extra informatie

Afschriften:

OPGELET: een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkele gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieus, zeewater, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten ...).

Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- Het een belangrijke val (of belasting) heeft ondergaan.

- Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.

- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent.

- Het product in onbruik is geraakt (evolutie van de wetten, de normen, de technieken of onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting ...).

Verwijder de afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

Pictogrammen:

A. Onbeperkte levensduur - B. Toegelaten temperatuur - C. Gebruiksvoorschriften - D. Reiniging - E. Droging - F. Berging/transport - G. Onderhoud - H. Veranderingen/herstellingen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) - I. Vragen/contak

3 jaar garantie

Voor fabricagefouten of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte bering, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Markering en tracing van de producten

a. Controleorgaan voor de productie van deze PBM - b. Erkend keuringorganisme dat zich uitsprekt over het EC type-examen - c. Tracing: datamatix = productreferentie + individueel nummer - d. Diameter - e. Individueel nummer - f. Fabricagejaar - g. Fabricagedag - h. Controle of naam van de controller - i. Incrementatieve - j. Normen - k. Lees aandachtig de technische bijblader - l. Identificatie van het model

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna.
Varningsymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av produkten. Området där dessa risker finns beskrivs i följande text.
Du ansvarar själv för att beakta varje varning och använd utrustningen korrekt.
Felanvändning av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå något i dessa instruktioner.

1. Anvädningsområden

Personlig skyddsutrustning (PPE).

Block som kan öppnas utan att avlägsna det från ankarret.

Denna produkt får inte belastas över sin hållfasthetsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

Ansvar

VARNING

Aktiviteter där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet.

Imen du använder denna utrustning måste du:

- Läsa och förstå samtliga användningsinstruktioner.
- Få särskild övning i hur utrustningen ska användas.
- Lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar.
- Förstå och godta befrämjliga risker.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvarliga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarsfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Styrka

Maximal arbetsbelastning: 5 kN.

Brottstryck: 22 kN.

3. Utvärderingens delar

(1) Rörlig sidoplatta, (2) Fast sidoplatta, (3) Säkerhetsspärre med synlig läsindikator, (4) Infästningshål, (5) Skiva.

Huvudsakliga material: aluminiumlegering, rostfri stål, nylon.

4. Besiktning, punkter att kontrollera

Den säkerhet beror av skicket på din utrustning.

Petzl rekommenderar en grundlig besiktning minst en gång var 12:e månad. Följ de anvisningar beskrivna på Petzl.com/PPE. Dokumentera resultaten i besiktningsformuläret för PPE.

För varje användningstillfälle

Kontrollera att produkten inte är deformera, slitna eller har sprickor, märken efter slag etc., samt att den inte har rostat eller korroderat. Kontrollera skicket på skivan och att den fungerar korrekt.

Vid varje användningstillfälle

Det är viktigt att regelbundet inspektera produkten skick och dess förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt sammansatta i förhållande till varandra.

5. Kompatibilitet

Se till att denna produkt är kompatibel med andra delar i systemet för ditt användande (kompatibel = fungerar bra ihop).

Utrustning som används tillsammans med PRO måste följa de standarder som finns i det land den används (t.ex. EN 362 karbiner).

6. Installation av blocket

Warning: om den röda indikatorn på säkerhetsspärren är synlig är PRO inte läst: risk för att den öppnas.

Exempel på användning:

Semipermanent installation med SWIVEL OPEN på ankaret.

7. Ytterlig information

När produkten inte längre ska användas:

OBS! Extramatill kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningstillfälle, beroende på hur och var den används och vad den utsätts för (tuffa miljöer, hav, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier...).

Produkten måste kasseras när:

- Den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig belastning.

- Den inte klarar besiktningen. Du tvärar på dess skick.

- Du inte hittar och hället känner till dess historia.

- När den blir omodern pga ändringar i lagstiftningen, nya standarder, ny teknik eller är inkompatibel med annan utrustning etc.

Förstå dessa produkter för att undvika framtidiga bruk.

Ikoner:

A. Obegränsad livslängd - B. Godkända temperaturer - C. Försiktighetsåtgärder användning - D. Rengöring - E. Torkning - F. Förvaring/Transport - G. Underhåll - H. Andringar/reparationer (ej tillåtet utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar) - I. Frågor/kontakt

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, försämlighet eller felaktig användning.

Spärbarhet och märkning

a. Kontrollorgan som verifierar denna tillverkare av PPE - b. Testorgan som utför CE-test - c. Säkerhetsspärre med synlig läsindikator - d. Diameter - e. Serienummer - f. Tillverkningsår - g. Tillverkningsdag - h. Kontroll eller namn på inspektör - i. Inkrementation - j. Standarder - k. Läs instruktionen nog innan användning - l. Modellbetekning

Nämä käyttöohjeet ohjeistavat, miten käytettää varusteita oikein. Vain jotkin tekniikat ja käyttötavat on esitetty.

Varoltsussymbolit antavat tietoa joista varusteloiden käyttöön liittyvistä varoista, mutta on mahdotonta määritellä kaikki käytöissä olevat varo.

Olet itse vastuulla siitä, että huomiot varusteloiden käytöltä osoitteesta Petzl.com.

Tästä tuotteesta ei saa kuormittaa yli sen kestokyvyn, eikä sitä saa käyttää miinhän muuhun tarkoitusalueeseen kuin silloin, milloin se on suunniteltu.

Vastuu

VÄRTOITUS

Toiminta, jossa tästä varustetta käytetään on luonteeltaan vaarallista.

Olet vastuussa omista tekoisista, päättökisistä ja turvallisuudesta.

Ennen tämän varusteen käytöstä minäkin teekin sinut pitää:

- Lukuo ja ymmärrä minäkin teekin käytöösi.
- Henkilö, joka käyttää minäkin teekin.
- Tutustus sen käytökelolaisuuteen ja rajoituksiin.
- Ymmärrää ja hyväksyy tähän liittyvät riskit.

Näiden varoitusten huomiotta jättämisen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan!

Tässä tuotteesta saatat käyttää yli sen perehtymisen ja vestullisuuden mukaan.

Varustetta käytetessä, ettei perustellut tarkastus suoriteta vähintään kerran 12 kuukaudessa. Noudata osoitteesta Petzl.com/PPE annettuja ohjeita. Kirjoa tulokset henkilösuojaimeen tarkastuslomakkeeseen.

2. Lujuus

Enimmäistä paino: 5 kN.

Muodostaja: Petzl.

Lujuus: 22 kN.

3. Osalutettelo

(1) Liikkuvia sivulevyjä, (2) Kiinteitä sivulevyjä, (3) Vapautin läsyvällä lukiutuksen osoittimella, (4)

Kiinnitysosa: alumiiniseos, ruostumatton teräs, nailon.

4. Tarkastuskohteet

Tarkastetaan seuraavat käytössä olevat perehtymisen ja vestullisuuden mukaan.

Perehtymisen ja vestullisuuden mukaan tarkastetaan seuraavasti:

1. Tarkastuskohteet

2. Tarkastuskohteet

3. Tarkastuskohteet

4. Tarkastuskohteet

5. Tarkastuskohteet

6. Tarkastuskohteet

7. Tarkastuskohteet

8. Tarkastuskohteet

9. Tarkastuskohteet

10. Tarkastuskohteet

11. Tarkastuskohteet

12. Tarkastuskohteet

13. Tarkastuskohteet

14. Tarkastuskohteet

15. Tarkastuskohteet

16. Tarkastuskohteet

17. Tarkastuskohteet

18. Tarkastuskohteet

19. Tarkastuskohteet

20. Tarkastuskohteet

21. Tarkastuskohteet

22. Tarkastuskohteet

23. Tarkastuskohteet

24. Tarkastuskohteet

25. Tarkastuskohteet

26. Tarkastuskohteet

27. Tarkastuskohteet

28. Tarkastuskohteet

29. Tarkastuskohteet

30. Tarkastuskohteet

31. Tarkastuskohteet

32. Tarkastuskohteet

33. Tarkastuskohteet

34. Tarkastuskohteet

35. Tarkastuskohteet

36. Tarkastuskohteet

37. Tarkastuskohteet

38. Tarkastuskohteet

39. Tarkastuskohteet

40. Tarkastuskohteet

41. Tarkastuskohteet

42. Tarkastuskohteet

43. Tarkastuskohteet

44. Tarkastuskohteet

45. Tarkastuskohteet

46. Tarkastuskohteet

47. Tarkastuskohteet

48. Tarkastuskohteet

49. Tarkastuskohteet

50. Tarkastuskohteet

51. Tarkastuskohteet

52. Tarkastuskohteet

53. Tarkastuskohteet

54. Tarkastuskohteet

55. Tarkastuskohteet

56. Tarkastuskohteet

57. Tarkastuskohteet

58. Tarkastuskohteet

59. Tarkastuskohteet

60. Tarkastuskohteet

61. Tarkastuskohteet

62. Tarkastuskohteet

63. Tarkastuskohteet

64. Tarkastuskohteet

65. Tarkastuskohteet

66. Tarkastuskohteet

67. Tarkastuskohteet

68. Tarkastuskohteet

69. Tarkastuskohteet

70. Tarkastuskohteet

71. Tarkastuskohteet

72. Tarkastuskohteet

73. Tarkastuskohteet

74. Tarkastuskohteet

75. Tarkastuskohteet

NO

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på korrekt måte. Kun enkelte teknikker og bruksmetoder er beskrevet.
Advarselssymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyret, men denne informasjonen ikke inneholder alle potensielle farer. Oppdateringer og tilleggsinformasjon finner du på Petzl.com.
Du er selv ansvarlig for å forsørge at du hensyn til disse advarslene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Bruk av utstyret vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

1. Bruksområde

Personlig verneutstyr (PVE).

Trinn som kan føres uten å ferme den fra forankringen.

Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

Ansvar

ADVARSEL

Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet er farlige.

DU ER SELV ANSVARLIG FOR DINE EGNE HANDLINGER OG AVGJØRELSER OG DIN EGEN SIKKERHET.

Før du tar i bruk utstyret, må du:

- Les og forstå alle bruksanvisningene.
- Sørge for å få spesifikk oppplæring i hvordan produktet skal brukes.
- Gjør deg kjent med produktet, og tillegne deg kunnskap om dets kapasitet og begrensninger.
- Forskrift og aksepterte risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

Manglende respekt for selv ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død.

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dersom du ikke er i stand til å ta deg dette ansvaret eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Styrke

Maksimum arbeidsbelastning: 5 kN.

Bruddstryke: 22 kN.

3. Liste over deler

(1) Bevegelig sideplate, (2) Fast sideplate, (3) Stopper med låseindikator, (4) Tilkoblingshull for forankring, (5) Trinshjul.

Hovedmaterialer: aluminiumslegering, rustfritt stål, nylon.

4. Kontrollpunkter

Din sikkerhet avhenger av at utstyret du bruker er i god stand.

Petzl anbefaler at det utføres en grundig kontroll minst én gang per år. Følg prosedyrene som er beskrevet på Petzl.com/PPE. Fyll inn resultatene fra inspeksjonen i et skjema.

Før du bruker produktet

Kontroller at produktet ikke har sprekkjer, bulker, merker, siltasje, korrosjon osv. Sjekk

trinshjulet tilstand og at det fungerer.

Under hver gangs bruk

Det er viktig å lønlig kontrollere at produktet fungerer som det skal og at produktets koblinger til andre elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene i systemet er riktig posisjonert i forhold til hverandre.

5. Kompatibilitet

Kontroller at produktet er kompatibelt med de andre elementene i systemet (kompatibilitet = at produktet fungerer som det skal sammen med de andre elementene).

Utsyr som brukes sammen med PRO må være godkjent i henhold til standarder som gjelder i ditt land (f.eks. karabinere godkjente i henhold til EN 362).

6. Slik kobler du til trinsen

Advarsel: Dersom den øvre låseindikatoren på stopperen er synlig, er PRO ikke låst og det vil være risiko for utslittet åpnings.

Eksempler på bruk:

Semi-permanent installering med SWIVEL OPEN på forankringspunktet.

7. Tilleggsinformasjon

Når skal utstyr kasseres:

VIKTIG: Spesielle deler kan begrense produktets levetid til kun én gangs bruk. Eksempler på dette er eksponering for barskt klima, saltvann, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemiske produkter osv.

Et produkt må kasseres når:

- det har tatt et kraftig fall eller stor belastning

- det ikke har funket i kontroll og du er i tvil om det er pålitelig

- du ikke kjenner produktets fullstendige historie

- det blir foretatt på grunn av utvikling og endring av lovtakster, standarder, bruksteknikker, og når det ikke er kompatibelt med annet utstyr osv.

Ødelegg disse produktene for å hindre videre bruk.

Symboler

A. Levetidsbegrensning - B. Temperaturbegrensninger - C. Forholdsregler for bruk - D.

Pengjøring - E. Torking - F. Oppbevaring/transport - G. Vedlikehold - H. Modifiseringer/

reparasjoner (som ikke er godkjent av Petzl er forbudt, med unntak av utbyttbare deler) - I.

Spørsmål/kontakt oss

3 års garanti

På alle materielle fel og fabrikasjonstilfe. Følgende dekkes ikke av garantien: Normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, fel lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Sporbarhet og merking

a. Instanser som godkjenner producenten av dette PVU - b. Tekniske kontrollorgan som utfører CE-godkjenning - c. Sporbarhet: Identifikasjonsmåte - modellnummer + nummer - d.

Diameter - e. Serienummer - f. Produsjonsår - g. Produktionsdag - h. Inspektørens navn

eller kontrollnummer - i. Økning i nummerrekkefølgen - j. Standarder - k. Les bruksanvisningen grundig - l. Modellnummer

CZ

Tyto pokyny vysvětluji, jak správně používat vaše vybavení. Popisy jsou pouze některé techniky a způsoby používání.

Varující symboly upozorňují na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení. Značky, kterou lze otevřít bez vymutí z kovového bodu.

Zátištění tohoto výrobku nesmí překročit uvedenou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

1. Rozsah použití

Ochranný ochranný prostředek (OOP), kládka, kterou lze otevřít bez vymutí z kovového bodu.

Zátištění tohoto výrobku nesmí překročit uvedenou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

2. Zodpovědnost

UPOMÍNÁNÍ

Cínnosti zahrnující používání tohoto výrobku jsou z podstaty nebezpečné. Za své jednání, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami.

Před používáním tohoto výrobku je nutné:

- Načíst a prostudovat celý návod k použití.
- Naučit se správné používání výrobku.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a omezujícími jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Opomíjeti či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek lze používat pouze odborně způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby pod dozorem a vedením zodpovědného člena.

Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědom možných následků. Ještě nežte schopni, nebo nejste v pozici tu do zodpovědnosti přijmout, nebo pokud nerozumíte jakékoli z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

3. Pevnost

Maximální povolené pracovní zatištění: 5 kN.

Mez pevnosti v tahu: 22 kN.

3. Popis částí

(1) Polohyblivá bočnice, (2) Pevná bočnice, (3) Bezpečnostní západka s optickým ukazatelem zařízení, (4) Připojovací otvor, (5) Kotouč.

Použití materiálů: slitina hliníku, nerezová ocel, polyamid.

4. Prohlídka, kontrolní body

Váša bezpečnost závisí na neprorušení vašeho vybavení.

Petzl doporučuje provést podrobné prohlídky nejméně jedenkrát každých 12 měsíců. Postupujte dle kroků uvedených na Petzl.com/PPE. Výsledky prohlídky zaznamenávejte ve formulářích pro prohlídky OOP.

Před každým použitím

Zkontrolujte, zda na výrobku nejsou praskliny, poškození, deformace, opotřebení nebo korozia apod. Zkontrolujte stav kotouče a jeho správnou funkci.

Během používání

Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatními prvky systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny prvky systému navzájem ve správné poloze.

5. Služebník

Ověřte si služebník tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (služebník = dobrá součinnost).

Výbavení používané s vaší kládkou PRO musí splňovat současné normy pro vaši zemi (např. EN 362 karabiny).

6. Instalace kládky

Upozornění: pokud je viditelný červený ukazatel na bezpečnostní západce, PRO není zajištěná; nebezpečnost hradí náhodné otevření.

Příklady použití:

Dočasná instalace se závesem SWIVEL OPEN v kotvíčem bodě.

7. Doplnkové informace

Kdy vaše vybavení vypadá?

Pokud se vyskytne nějaká závažná situace mohou způsobit okamžité výřazení výrobku již po prvním použití, to zavisejí na druhu situace a prostředí ve kterém je výrobek používán (znečištění prostředí, otevření hrany, vysoké teploty, chemikálie...).

Výrobek musí být využaven pokud:

- Byl vystaven téžkému pádu nebo velkému zatížení.
- Neprošel periodickou prohlídkou. Máte jakékoli pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Nezřídit jeho úplnou historii používání.
- Se stanete zastrašeným vzhledem k legislativě, normám, technikám nebo služebníkům s ostatním vybavením, atd.

Takový produkt znehodnotíte, abyste zamezili jeho dalšímu použití.

Piktogramy:

A. Neomezená životnost - B. Povolené teploty - C. Bezpečnostní opatření - D. Čistění - E. Sušení - F. Skladování/transport - G. Udržba - H. Opravy/opravy (zakázány mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů) - I. Dotazy/kontakt

3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé běžným opotřebením a roztržkami, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Sledovatelnost a značení

a. Orgán kontroloující výrobku tohoto OOP - b. Zkušebna provádějící certifikační zkoušky CE - c.

Sledovatelstvo: označení = číslo produktu + sériové číslo - d. Průměr - e. Sériové číslo - f.

Rok výroby - g. Den výroby - h. Kontrola nebo jiného inspektora - i. Dodatek - j. Normy - k.

Pozorně čtete návod k používání - l. Identifikace typu

4. Dodatkové informace

Utloučení:

UNIVAC: v různých okolnostech može se zdarvit, že jednorázové užívání správu spowoduje jeho zničení, np. kontakt s bezpečnostními substancemi chemickými, extrémálními teplotami, vodními morskými morskými, kontakt s ostrá krawídlem, duze občájení, počádne podlejce itd.

Produkt musí zůstat vycofaný ještě:

- Zalíčily moci upadek (lub občájení).

- Rezultát kontrol neješt satysfakčním.

- Nie je známa plná historie užívania.

- Ješi je preztaříz (rozvoj) právny, normatywny lub niekompatybilnośc z innym wypozyceniem itd.).

Nalezy zničzyć wycofane produkty, by uniknąć ich przypadkowego užívania.

Piktogramy:

A. Czas życia nielimitowany - B. Tolerowane temperatury - C. Środki ostrożności podczas użytkowania - D. Czyszczenie - E. Suszenie - F. Przechowywanie/transport - G. Konserwacja - H. Modyfikacje lub naprawy, wykonywane poza fabrykami Petzl, są zabronione (nie dotyczy części zamiennych) - I. Pytania/kontakt

Gwarancja 3 lata

Dotyczy wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancji nie podlegają produkty: noszące cechy normalnego zużycia, zardzielawia, przerabiane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zarrieban i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

Identyfikacja i oznaczenia

a. Organ kontroloujący produkcję toho SOI - b. Jednostka notyfikowana do zastosowania procedury weryfikacji „WE“ - c. Identyfikacja: datamatrix = kod produktu + numer indywidualny - d. Średnica - e. Numer indywidualny - f. Rok produkcji - g. Dzień produkcji - h. Kontrola lub nazwisko kontrolera - i. Inkrementacja - j. Normy - k. Przeczytać uważnie instrukcję obsługi - l.

Identyfikacja modelu

Identyfikacja produkcji

Identyfikacja kontroli

Identyfikacja kontrolera

Identyfikacija kontrolera

V teh navodilih je razloženo, kako pravilno uporabljati svojo opremo. Opisane so samo nekatere izdelke in načini uporabe.

Opozorilni simboli vse pozarajo o nekaterih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo Vse opreme, vendar je nemogoče opisati vse. Za posodobitve in dodatne informacije preverite Petzl.com.

Odgovorni ste za upoštevanje vsehga opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Kakršna koli napaka uporabe te opreme pomeni dodatne nevarnosti. Če imate kakršen koli dvom ali težeza z razumevanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

Osrednja varovalna oprema (OVO).

Škrpic, ki ga lahko odprete brez izpenjanja iz sidišča.

Tega izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan.

Odgovornost

OPOZORILO

Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne. Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločitve in varnost.

Pred uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;
- ustrezno se usposobliti za njegovo uporabo;
- spoznati se z možnostmi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti v uporabo izdelka povezana tveganje.

Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbino ali smrt.

Izdelek lahko uporablja le pristojne in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod neposredno in vzhodno kontrolo pristojni in odpovedne osebe.

Odgovorni ste za svoja dejanja, odločitve in varnost in prevzemate nihove posledice. Če niste priznani ali se ne čutite sposobne prevzeti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljajte tega izdelka.

2. Nosičnost

Največja delovna obremenitev: 5 kN.

Sila pretreha: 22 kN.

3. Poimenovanje delov

(1) Premična stranica, (2) nepremična stranica, (3) varnostna zavora z varnostno oznako, (4) oprema za pritrjevanje, (5) kolesce.

Glavni materiali: aluminijeva zlitina, nerjaveče jeklo, poliamid.

4. Preverjanje, točke preverjanja

Vsa varnost je povezana z neoporečljivo vaše opremo.

Petzl priporoča podrobno preverjanje vsač vsakih 12 mesecov. Sledite postopkom, ki so opisani na www.petzl.com/ppe. Rezultate preverjanja vpisite v vaš obrazec pregleda OVO.

Pred vsako uporabo

Preverite, da na izdelku ni razpol, deformacij, prask, znakov obrabe, korozije, itd. Preverite stanje kolesic in da je brezhibno deluje.

Med vsako uporabo

Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezano z drugo opremo v sistemu. Zagotovite, da so različni kosi opreme v sistemu med seboj pravilno nameščeni.

5. Skladnost

Preverite skladnost tega izdelka z ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = dobro vzajemno delovanje).

Oprema, ki jo uporabljate z vašim škrpicom PRO, mora biti skladna z veljavnimi standardi in vaši državi (npr. EN 362 vponke).

6. Namestitev škrpca

Opozorilo, ko je na vamostni zapori vidna rdeča oznaka, PRO ni zaklenjen: tveganje naključnega odprtja.

Primer uporabe:

delno trjana namestitev na sidrišču s SWIVEL OPEN.

7. Dodatne informacije

Kdaj umakniti izdelek iz uporabe:

a. Izjemno dogodek je lahko razlog, da morate izdelek umakniti iz uporabe po sami enkratni uporabi, v tem primeru intenzivnosti uporabe in okolja uporabe (grobja okolja, morsko obala, costi robov, ekstremne temperature, kemikalije...).

Izdelki morate umakniti iz uporabe ko:

- je utpel večji padec (ali preobremenitev);
- ni prestal preverjanje oz. imate kakršen koli dvom v njegove lastnosti;
- ne poznate nujnega celotnega zgodbivne uporabe;
- ko je izdelek zastarel zaradi sprememb v zakonodaji, standardih, tehniki oz. neskladen z drugo opremo...;

Da bi preprečili nadaljnjo uporabo, te izdelke uničite.

Ikone:

A. Neomejena življenska doba - B. Sprejemljive temperature - C. Varnostna opozorila za uporabo - D. Ciscenje - E. Sušenje - F. Stranjevanje/transport - G. Vzdrževanje - H. Pridelbe/popravila (izven Petzlovih delavnic so prepovedana. Izjema so rezervni deli.) - I. Vprašanja/kontakt

3-letna garancija

Za katere koli napake v materialu ali izdelavi. Izjeme: normalna obraba in izraba, oksidacija predelave ali priedede, neprimerno skladitev, slabo vzdrževanje, poškodbe naštete zaradi repazljivosti ali pri uporabi, za katere izdelke ni namenjen oz. ni primeren.

Sledljivost in oznake

a. Ustanova, ki nadzoruje proizvodnjo te OVO - b. Priglašeni organ, ki opravlja pregled tipa CE - c. Sledljivost: matrica s podatki + številka modela + serinska številka - d. Premier - e. Serinska številka - f. Leto izdelave - g. Dan izdelave - h. Nadzor in ime kontrolorja - i. Zaporedna številka izdelka - j. Standardi - k. Natančno preberite Navodila za uporabo - l. Oznaka modela

Jelen használati utasításban arról olvashat, hogyan használja felszerelését. Nem mutatunk be minden használati módot és technikát.

Az eszköz használataval kapcsolatos egyes veszélyekről az ábrák tájékoztatnak, de lehetetlen minden használati módot ismerhetni. A termékek legelágas használatait Petzl.com internetes honlapján.

Az új információkkal tartalmazott értesítések előlávásáért, betartásáért és a felhasználók helyes használataért mindenki maga felelős. Az eszköz helytelen használata további veszélyek forrása lehet. Ha ezzel kapcsolatban kétsége vagy nehézsége tármad, forduljon a Petzl-hez bizalommal.

1. Felhasználási terület

Egyedi védőfelszerelésrel.

A kikötési ponthoz csatlakoztatva is nyitható csiga. A termék tilos a megadott szakszolgálatnak nagyobb terhelésnek kitenni vagy más, a megadott felhasználási területeken kívül cérra használni.

2. Felelősségek

FIGYELEM

A termék használata közben végzett tevékenységek természetköböl adódóan veszélyek.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységeiről, döntéseiért és biztonságáért.

A termék használata előtt oklevélű szükséges, hogy a felhasználó:

- Elolvassa és megérzi a termékkel valamennyi használati utasítást.
- Arra jogosult személytől megfelelő oktatást kapjon.
- Alaposan megtisztítja a terméket, annak előnyeit és korlátait.

Tudatban legyen a termék használataval kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadjia azokat.

A fenti figyelemzések bármelyikének beiktatása nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.

A termék csakis képzett és hozzáérő személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan képzett és hozzáérő személyek felügyelete alatt.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységeiről, döntéseiért és biztonságáért és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felelősséget vállalja vagy ha nem érte meg tökéletesen jelen használati utasítást, kerülj, ne használja a termék.

3. Teherbírás

Munkaterhelés maximális értéke: 5 kN.

Szakítószáradtság: 22 kN.

4. Ellenőrzés, megvizsgálandó részek

(1) Nyitható oldalrész, (2) Fix oldalrész, (3) Zárt állapotot jelző nyitókar, (4) Csatlakozónylás,

(5) Csigakerék,

Alapanyagok: alumíniumműtvizelet, rozsdamentes acél, poliamid.

5. Ellenőrzés, megvizsgálandó részek

Az eszköz használata előtt az Ön biztonságának záloga.

A Petzl javasolja a termék kompetens személy által elvégzett alapos felülvizsgálatot legalább 12 havonta. Tartsa be a Petzl.com/PPE honlapon ismertetett használati módokat. Ennek eredményéből az egynyi védőfelszerelés nyilvántartójában kell rögzíteni.

Minden egyes használatbavétel előtt

Ellenorízze, nem láthatók-e a terméken repeatések, deformációk, az elhasználódás vagy körözöző nyomai vagy egyéb károsodások. Ellenorízze a csigákkel állapotát és megfelelő

A használat során

Az eszköz állapotát és rögzítését a rendszer többi eleméhez a használat során is rendszeresen ellenőrizni kell. Gyöződjön meg arról, hogy a felhasználó eszközök egymáshoz képest jól helyezkednek el.

5. Kompatibilitás

Visszállja meg, hogy ez az eszköz kompatibilis-e felszerelés és a használt biztosítórendszer többi elemeivel.

A PRO-val együtt használó eszközöknek meg kell felelniük az adott ország előírásainak (pl. Európában a karabinereknek EN 362 szabvánnyal stb.).

6. A csiga kötélre helyezése

Figyeljen, hátha tovább a nyitókar pirosje, a PRO nincs bezárvá és az eszköz véletlenszerű kinyilásának veszélye az I-tenn.

Példa a használatra:

Telepítés a kikötési pontba SWIVEL OPEN használatával.

7. Kiegészítő információk

Leselejtés:

FIGYELEM: adott esetben bizonyos körülmenetekről (a használat intenzitásáról, a használat környezeti feltételeiről; már vagy vegyi anyagok, tengenyző jelenlétével, eleken való felkeltésről, extrém hőmérsékleti viszonyoktól stb.) függően a termék élettartama akár egyetlen használatra korlátozódhat.

A termékre le kell selejtezni, ha:

- Nagy esés (vagy erőhatás) érte.
- A termék valamely felülvizsgálatának eredménye nem kiélegítő. A használat biztonságosságát ill. bármely használati környezetet!

- Nem ismert pontossági és termék előzetes használatának körülmenyeit.

- Használata elavult (cigszabályok, szabványok, technikák változása vagy az újabb felhasználókkel való kompatibilitás hiánya stb. miatt).

A leselejtésről termék semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

Jelmagyarázat:

A. Korlátlan élettartam - B. Használat hőmérséklete - C. Övvízélezések - D. Tiszttettség

- E. Száritás - F. Tárolás/szállítás - G. Karbantartás - H. Módosítások/javitások (a Petzl pótalkatrésze kivételével csak a gyártó szakszervizében engedélyezett) - I. Kérdések/ kapcsolat

3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálólagos javítások, helytelen tárolás, hanyagság, nem rendeltetésszerű használat.

Nyomon követhetőség és jelölés

A. Jelen egynyi védőfelszerelés gyártását ellenőrző szervezet - b. CE típusbizonyítványt kiallító szerviz - c. Nyomon követhetőség: számsor = termék címkészáma + egyedi azonosítószám - d. Átmérő - e. Egyedi azonosítószám - f. Gyártás éve - g. Gyártás napja - h. Ellenőrzés vagy az ellenőrző személy neve - i. Sorszám - j. Szabványok - k. Olvasja el figyelmesen ezt a tájékoztatot - l. Modell azonosítója

8. Garancia 3 évre

Garancia 3 évre minden használati környezetben, amelyen a termék használata előtt a használati utasításnak megfelelően használva.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

A garancia időszaka a használati utasításnak megfelelően kezdődik a termék használata után.

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средство. Представени са само някои методи и начини на употреба. Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средството, но не е възможно да бидат описан всички. Следете редовно актуализацията и допълнителната информация на страницата Petzl.com. Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средството. Всичко неправилно действие при използване на средство ще доведе до допълнителен риск. Свържете се с Petzl, съзнателни или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС).
Макара, която се отваря, без да се отката от точката на окачване.
Този продукт не трябва да се употребява извън неговите възможностите или в ситуация, за която не е предназначен.

Отговорност

ВНИМАНИЕ

Дейностите, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средство начини на употреба.
- Да се усъвършенствате в работата със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващи риски.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещи с него трябва да бъде под непосредствен зрителен контрол на такова лица.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Якост

Максимално работно натоварване: 5 kN.

Разрушаващо натоварване: 22 kN.

3. Номенклатура на елементите

(1) Подвижна страна, (2) Неподвижна страна, (3) Ключалка с индикатор за заключване, (4) Отвор за обединяване, (5) Ролка.

Състав: алуминиев сплав, неръждаема стомана, полиамид.

4. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средството.

Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице поне веднъж на 12 месеца. Спазвайте указанията за проверка, посочени на www.petzl.com/ppe. Запишете резултатите в паспорта на вашето ЛПС.

Преди всяка употреба

Проверявайте продукта за пукнатини, деформации, белези, износване, корозия... Проверявайте състоянието на ролката и правилното функциониране.

По време на употреба

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени един спрямо друго.

5. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите).

Елементите, които се използват с макара PRO, трябва да отговарят на действащите стандарти в страната (например съединителите да отговарят на EN 362).

6. Поставяне на макарата

Внимание, ако червеният индикатор се ключалката се вижда, уредът PRO не е заключен: съществува риск от неволно отваряне.

Примери за начин на употреба:

Монтаж с вирбел SWIVEL OPEN към точката на закрепване.

7. Допълнителна информация

Бракуване на продукта:

ВНИМАНИЕ: никое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след единкратно използване (в зависимост от вида и интензивността на употребата, средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остра ръбова, екстремни температури, химически вещества...). Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Понесъл е значителен удар (или натоварване).
- Резултатът от проверката на продукта е нездадовителен. Съмнявате се в неговата надеждност.
- Нямate информация как е бил използван преди това.
- Той е морално оставил (поради промяна в законодателството, стандарти, методики на използване, несъвместимост с останалите средства...).

Уничтожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пиктограми:

A. Срок на годност - B. Разрешена температура - C. Предупреждения при употреба - D. Помощни - E. Сушене - F. Съхранение/транспорт - G. Поддръжка - H. Модификации/ремонти (забранени са извън сервизите на Petzl изключение само за резервни части) - I. Въпроси/контакт

Гаранция 3 години

Отнася се до всички дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, оксидация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддръжане, употреба на продукта не по предназначение.

Контрол и маркировка

a. Организация, контролираща производството на това ЛПС - b. Организация, оторизирана за изпитване СЕ на типа - c. Контрол: основни данни = референтен номер на продукта + индивидуален номер - d. Диаметър - e. Индивидуален номер - f. Година на производство - g. Ден на производство - h. Име на инспектора - i. Инкрементация - j. Стандарти - k. Прочетете внимателно техническите указания - l. Идентификация на модела

JP

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等はPetzl.comで参照できますので、定期的に確認してください。

警告及び注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリゾ(TEL 04-2968-333)にご相談ください。

1. 用途

本製品は個人保護用具(PPE)です。
アンカーに取り付けた状態で開くことができるプーリーです。
本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。
ユーチャー各自が自身の行為、判断、及び安全の確保についてその責任を負うことします。

使用する前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人を使用してください。

ユーチャー各自が自身の行為、判断、及び安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2. 強度

最大使用荷重: 5 kN

破断強度: 22 kN

3. 各部の名称

(1) 可動サイドプレート (2) 固定サイドプレート (3) 警告表示付セーフティキャッチ (4) アタッチメントホール (5) 滑車
主な素材: アルミニウム合金、ステンレススチール、ナイロン

4. 点検のポイント

器具の状態は、ユーチャーの安全に大きく関係します。
ペツルは、少なくとも12ヶ月ごとに詳細点検を行うことをお勧めします。www.petzl.com/ppeで説明されている方法に従って点検してください。点検の結果を記録してください。

毎回、使用前に

製品に亀裂や変形、傷、磨耗、腐食等がないことを確認してください。
また滑車の状態に問題がなく、正しく機能することを確認してください。

使用中の注意点

この製品及び併用する器具(連結している場合は連結部を含む)に常に注意を払い、状態を確認してください。システムの各構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

5. 適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください(併用できる=相互の機能を妨げない)。
PROと併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していないかもしれません(例: ヨーロッパにおけるコネクターの規格EN 362)。

6. プーリーのセット

警告: PROがロックされていないと、セーフティキャッチの赤い警告表示が見えます。この状態では、器具が偶発的に開いてしまう危険があります。

使用例:

SWIVEL OPEN を使用してアンカーに長期間セットする。

7. 补足情報

廃棄基準:

警告: 極めて異例な状況においては、1回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります(劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった。
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある。

- 完全な使用履歴が分からぬ。

- 该当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された。

このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A. 耐用年数(特に設けていません) - B. 使用温度 - C. 使用上の注意 - D. クリーニング - E. 乾燥 - F. 保管 / 持ち運び - G. メンテナンス - H. 改造 / 修理 (パーツの交換を除き、ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - I. 問い合わせ

3. 年保証

原材料及び製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

トレーサビリティとマーキング

a. この個人保護用具の製造を監査する公認機関 - b. CE適合評価試験公認機関 - c. トレーサビリティ: データマトリクスコード = 製品番号 + 個別番号 - d. 直径 - e. 個別番号 - f. 製造年 - g. 製造日 - h. 検査担当 - i. 識別番号 - j. 規格 - k. 取扱説明書をよく読んでください - l. モデル名

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 몇몇의 기술 및 사용방법을 소개한다. 사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하나 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보가 필요하면 Petzl.com에 연락한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 도용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주)안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

개인 보호 장비 (PPE).

확보물에서 제거하지 않고도 열릴 수 있는 도르래.

본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

책임

주의사항

이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다.

자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:

- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련받기.
- 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

이 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가의 직접적이고 눈으로 볼수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다.

행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 강도

최대 작업 하중: 5 kN.

파손 강도: 22 kN.

3. 부분명칭

(1) 움직이는 측면판, (2) 고정된 측면판, (3) 잠금 표시

장치가 있는 안전 캐치, (4) 연결 구멍, (5) 바퀴.

주요 재료: 알루미늄 합금, 강철, 나일론.

4. 검사 및 확인사항

사용자의 안전을 위해 장비의 운전한 상태가 중요하다.

폐출은 적어도 일년에 한번 이상의 정밀 검사를 실시할 것을 권한다. 폐출의 웹사이트 www.petzl.com/ppe 에 기록된 절차를 따른다. PPE 검사 양식에 검사결과를 기록한다.

매번 사용 전에

제품에 갈라짐, 변형, 흠집, 마모, 부식 등이 생긴 부분이 있는지 반드시 확인해본다. 바퀴의 상태를 확인하고 제대로 작동하는지 체크한다.

사용 도중

제품의 상태와 장치에 연결된 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장치에 연결된 모든 장비들이 잘 연계되어 정확한 위치에 놓여 있는지 확인한다.

5. 호환성

본 제품이 사용시 다른 장비와 호환 되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용).

PRO와 함께 사용되는 장비는 사용 국가의 현재 기준에 부합되어야만 한다(예, EN 362 카라비너).

6. 도르래 설치하기

경고: 안전 캐치에 적색 표시가 보이면 PRO는 잠기지 않은 상태임을 나타낸다(우발적인 열림 위험).

사용 예:

확보물에 SWIVEL OPEN과 함께 반영구 설치.

7. 추가 정보

장비 폐기 시점:

경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어들 수도 있다 (거친 환경, 고습 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등).

다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다.

- 심한 주름이나 하중을 받은 적이 있는 경우.

- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보전상태가 의심되는 경우.

- 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.

- 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.

이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기할 것.

제품 참조:

A. 수명: 무제한 - B. 허용 온도 - C. 사용 주의사항 - D. 세탁 - E. 건조 - F. 보관/운반 - G. 제품 관리 - H. 수리/수선 (폐출 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - I. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르지 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

추적 가능성과 제품 부호

a. 본 PPE 장비 제조 인정 기관 - b. CE 유형 시험 수행 기관 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 = 제품 코드 + 개별 번호 - d. 직경 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g.

제조일자 - h. 제품 검사자 이름 - i. 제품일련번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의깊게 읽는다 - l. 모델 확인

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述确定无误的技术和使用方法。

警标将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不详尽无遗。请登录 Petzl.com 查阅更新和附加信息。

您有责任阅读每一条警标且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果你有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联络Petzl。

1. 应用范围

个人保护装备 (PPE)。

无需将滑轮移开固定点便可打开它。

该产品使用时不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

责任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。

您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 对其正确使用方法进行特定训练。
- 熟悉产品的性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及到的危险。

上述警告一旦忽视将有可能造成严重伤害甚至死亡。

该产品必须由有能力且负责任的人来使用，或在有能力且负责任的人的直接或目视监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您不能对该责任负责或无法完全理解此说明，那么不要使用此装备。

2. 强度

最大的工作负重：5kN。

断裂负荷：22kN。

3. 部件名称

(1) 移动侧板, (2) 固定侧板, (3) 带有视觉锁定指示器的安全栓, (4) 连接孔, (5) 摩擦轮。

主要物料：铝合金、不锈钢、尼龙。

4. 检测、检查要点

您的安全与您装备的状态有着密不可分的关系。

Petzl建议至少每12个月深入检查一次。请根据 Petzl.com/PPE 所描述的过程进行检查。将检查结果记录在PPE检查表格内。

每次使用前

检查产品没有裂纹、变型、花痕、损耗、侵蚀等。检查滑轮的状况以及是否能够正常工作。

每次使用时

定时掌握产品状况以及与其他产品的联接部份状况至关重要。确保系统内所有装备均互相正确连接。

5. 兼容性

验证该产品在工作时与其它组件的兼容性(兼容性=良好的功能交互)。

与您的PRO配合使用的设备必须符合您所在国家的现行标准(如, EN 362 锁扣标准)。

6. 滑轮的安装

警告：如果安全栓上的红色指示器显露出来，表示PRO并未上锁；存在意外打开的风险。

用法举例：

与SWIVEL OPEN一起使用在固定点上的半永久性安装

7. 补充信息

何时需要淘汰您的装备：

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用类型，使用强度及使用环境（严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。

产品在经历以下情况后必须淘汰：

- 经历过严重冲击（或负荷）。
- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。
- 您不清楚产品的全部使用历史。
- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。

销毁这些产品以防将来误用。

图标：

A. 无限寿命 - B. 可接受的温度 - C. 使用注意 - D. 清洁 - E. 干燥 - F. 储存/运输 - G. 维护 - H. 改装/维修(不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件) - I. 问题/联系

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、撕裂、氧化、自行改装或改良、不正确存放和维护、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

追踪性及标示

a. 颁发此PPE产品生产许可的机构 - b. 进行CE测试的机构 - c. 追踪：信息=型号+序列号 - d. 直径 - e. 序列号 - f. 生产年份 - g. 生产日期 - h. 控制或检查员名称 - i. 增量 - j. 标准 - k. 仔细阅读说明书 - l. 型号

